

Nieuws

BIJ CORRIE

TRUM-VAN SAUS STICHTING SINDS 2012

Veel aanmeldingen voor Taal Dichtbij

Taallessen
uit de praktijk



Voor Rotterdammers met een taalachterstand is door de gemeente Rotterdam de taal cursus Taal Dichtbij ontwikkeld. Via bestaande netwerken zoals sportverenigingen kunnen cursisten zich aanmelden om deel te nemen. De vierentwintig weken durende cursus is onderdeel van het gemeentelijke Taaloffensief-programma. Met dit programma wil de gemeente de taalbeheersing van Rotterdammers bevorderen en laaggeletterdheid bestrijden. Stichting Bij Corrie is sinds de lancering van Taal Dichtbij nauw betrokken bij het programma.

In het Kopblok bij Stichting Bij Corrie praten Najah El Madhoui (beleidsmedewerkster Taaloffensief van de gemeente Rotterdam), Mieke Boer (projectleider Stichting Bij Corrie), Lidia Funes (docent Tornante Trainingen) en Lia Trum (oprichter Stichting Bij Corrie) over het succes van de taal cursus.

Lia Trum: "Een belangrijk uitgangspunt van Taal Dichtbij is om via bestaande netwerken zoals sport- of hobbyverenigingen of vrijwilligersorganisaties, cursisten te werven en hen met gelijkgestemden op hun eigen locatie een taal cursus aan te bieden tegen een kleine vergoeding. Dit maakt voor veel mensen de drempel om een taal cursus te volgen een stuk lager. Deze werkwijze versterkt de sociale samenhang en de onderlinge betrokkenheid binnen zo'n netwerk en zorgt tegelijkertijd voor meer draagvlak in de wijk."

"Taal Dichtbij is een op de praktijkgerichte taal cursus waar", zoals Najah El Madhoui het omschrijft: "Gewerkt wordt met 'levend materiaal', het gaat hier om lesstof die afgestemd is op het dagelijks leven van de cursisten zoals opvoeding, boodschappen doen, artsbezoek of reizen met het openbaar vervoer. De boeken zijn de leidraad en het enige vaste gegeven van de

Bij aanvang van een cursus zijn de deelnemers terughoudend. Maar gedurende het traject ontstaan er hechte vriendschappen, ondanks de verschillende achtergronden. "De Zuid-Amerikaanse vrouwen komen veelal schaars gekleed en de moslim vrouwen zijn juist gekleed in diverse kledinglagen. Je zou denken dat dit tot onbegrip leidt, maar niets is minder waar", zegt Mieke Boer. "Na een paar lessen heerst er een gemoedelijke sfeer en toont men respect voor elkaar. In uiterlijk en achtergrond lijken de cursisten niet op elkaar maar in essentie is hun situatie vergelijkbaar."



>> cursus. Het grootste deel van het lesprogramma vullen docenten en cursisten gezamenlijk verder in." Er wordt geoefend met praktijksituaties zoals een telefoongesprek naar aanleiding van bijvoorbeeld een advertentie op Marktplaats. In groepjes bereiden cursisten het gesprek voor en spelen het na middels een rollenspel. Na afloop wordt het klassikaal besproken. "Dergelijke situaties zijn heel herkenbaar voor de mensen -veelal vrouwen- die de cursus volgen. Zij zijn gewend dat dergelijke gesprekken door hun partner of kinderen gevoerd worden. Nu kunnen ze het zelf. Dat geeft ze een onafhankelijk gevoel", vertelt docent Lidia Funes. "En dat is direct merkbaar. Ze durven meer initiatief te nemen en hoeven minder een beroep te doen op anderen. Al na een paar lessen is het voor moeders met schoolgaande kinderen eenvoudiger om de gesprekken op het schoolplein te volgen. Zo raken ze meer betrokken bij het leven van hun kinderen."

Een betere taalbeheersing leidt over het algemeen tot meer zelfredzaamheid. Maar Najah El Madhoui benadrukt: "De taal leren is slechts een middel, het is geen doel op zich." De taalcursus bestaat daarom niet uitsluitend uit het verbeteren van de Nederlandse taal. Ook empowerment is een essentieel onderdeel van het lesprogramma. Vanuit dit oogpunt moet iedere deelnemer aan het eind van het traject een presentatie geven over een persoonlijk onderwerp. Of iets vertellen naar aanleiding van een gezamenlijk – cultureel of sportief – uitstapje dat ook deel uit maakt van de cursus.

"Het is uiteraard niet de bedoeling dat cursisten na de cursus terugvallen in hun oude situatie", aldus Najah El Madhoui. "Ook het vervolgtraject van de cursus is belangrijk en daarin speelt de (taal-)vrijwilliger van de vereniging een belangrijke rol." De (taal-)vrijwilliger is vanaf het begin van de cursus nauw betrokken en stimuleert de cursist na afloop om conversatielessen te gaan volgen, een vervolgopleiding te gaan doen, vrijwilligerswerk op te pakken of een cursus te doen voor verdere zelfontplooiing. Om de ontwikkeling van de cursisten goed te kunnen beoordelen en om het programma te monitoren worden alle Taal Dichtbij cursisten voor- en achteraf getoetst. Zo kan gemeten worden of de cursisten daadwerkelijk op minimaal twee vaardigheden, één niveau gestegen zijn en een certificaat verdiend hebben. Bij vrijwel alle deelnemers is dat het geval.

"Het doel van het gemeentelijk Taaloffensief," vertelt Najah "Is om de zelfredzaamheid van mensen blijvend te verbeteren. En zoveel mogelijk mensen de kans te bieden deel te nemen aan deze beproefde Taal Dichtbij cursussen, waardoor we de participatie van veel mensen met een taalachterstand kunnen vergroten." Lia Trum vult aan: "We willen inderdaad zoveel mogelijk mensen toelaten bij de cursussen, maar we werken met maximaal twintig mensen in een groep om de kwaliteit van de cursus te kunnen waarborgen. Tot voor kort was er helaas een wachtlijst. Zo'n wachtlijst is vervelend, maar daarentegen ook het concrete bewijs is dat de behoefte aan taalcursussen via verenigingen groot is en dat de bereidheid om een cursus te volgen wel degelijk aanwezig is. Dat geeft voldoening, want via een vereniging bereiken we meer Rotterdammers dan op individueel niveau. Gelukkig heeft de gemeente Rotterdam toegezegd dat er meer middelen beschikbaar worden gesteld om wachtlijsten te voorkomen."

Naast Taal Dichtbij is er ook Taal Dichtbij Werkt. Vergelijkbare cursussen die er op gericht zijn mensen met een uitkering meer kansen te bieden op de arbeidsmarkt. Onderdeel van het lesprogramma zijn de sollicitatietraining en een taalervaringsplaats (zie ook het artikel Taal Dichtbij Werkt). Speciaal aan Taal Dichtbij Werkt is de wederkerigheid. Zo mogen de werkgevers die taalervaringsplaatsen leveren kosteloos een eigen medewerker laten deelnemen aan een taalcursus.

Meer weten

www.rotterdam.nl/taaloffensief

www.rotterdam.nl/taalindewijk

Geïnteresseerden in de Taal Dichtbij cursussen kunnen contact opnemen met Stichting Bij Corrie via 010 – 7420466.

De Ring van Feijenoord beloonde Bij Corrie in maart met de tweede plaats voor de jaarlijkse vrijwilligersprijs!



Taal Dichtbij Werkt vergroot kansen op de arbeidsmarkt

Op de nieuwe locatie van Tornante Trainingen in Rotterdam Noord komen drie ochtenden per week 2 groepen van dertien cursisten samen voor de cursus van Taal Dichtbij Werkt. Nagenoeg alle cursisten hebben een werkverleden en zijn om verschillende redenen nu zonder werk. Taal Dichtbij Werkt moet hun kans op de arbeidsmarkt vergroten. Dat het geen vrijblijvende cursus is, vindt niemand een bezwaar. (Niet deelnemen kan een korting op hun uitkering betekenen.) "Ze zijn gemotiveerd, enthousiast en komen trouw iedere week naar de les" vertelt docent Anda de Feyter. "Naast Nederlandse taalles krijgen ze ook sollicitatietraining. Die kunnen ze gelijk in de praktijk brengen, bij het vinden van een taalervaringsplaats van zes uur per week." De stage, bij voorkeur in hun eigen wijk, is bedoeld om ervaring op te doen in de richting waarin ze graag willen werken. Maar een taalervaringsplaats biedt ook sociale contacten, waardoor de kans op het vinden van werk toeneemt.

Trots vertelt Eyerusalem Hibue (15 jaar in Nederland) dat haar zoon volgend jaar naar de Havo gaat. Hij is hier geboren en spreekt uiteraard vloeiend Nederlands. Het liefst zou Eyerusalem aan de slag gaan in de Thuiszorg, maar die wisseldiensten zijn niet te combineren met de zorg voor haar zoon die zij in haar eentje opvoedt. Als alleenstaand moeder is het extra lastig om geschikt werk te vinden. "Ik heb veel

werkervaring als vrijwilliger voor Humanitas, maar helaas hebben ze daar al genoeg mensen. Binnenkort hoop ik stage te gaan lopen bij een medisch centrum in Hillegersberg. Dat is lekker dicht bij huis en kost me niet veel reistijd en -kosten. Ik kan er eigenlijk op de fiets naar toe." Helemaal op de fiets naar Rotterdam Noord durft ze nog niet. "Ze rijden hier veel te dicht langs me en dan bonst mijn hart in mijn keel", zegt ze lachend.

De in Duitsland opgegroeide Zafer Salman heeft een ander verhaal. Hij (getrouwd en vader van 3 kinderen) heeft jaren in de kassenbouw voor tomatenkwekerijen gewerkt. Maar toen het uitzendbureau failliet ging en hij nergens meer terecht kon, kwam hij thuis te zitten. Hij is 16 jaar in Nederland maar kon op zijn werk heel lang met Duits uit de voeten. "Het is fijn om het Nederlands te leren," zegt hij, "maar het blijft moeilijk om werk te vinden." Hij hoopt op een dag zijn eigen winkel te hebben, nu loopt hij nog stage bij zijn eigen kapper in Delfshaven. "Het is een centrale ontmoetingsplaats in de wijk en een fijne werkplek om ervaring op te doen. En het is goed voor mijn sociale contacten. Wie weet levert dat mij een baan op."

De deelnemers die de cursus goed doorlopen hebben en een niveau gestegen zijn, krijgen een certificaat. En uiteraard hopen ze allemaal, dankzij Taal Dichtbij Werkt, meer kans te maken op een baan.

Veel animo voor vrijwilligerswerk tijdens NLDoet

Vrijdag 21 maart was de landelijke actiedag NLDoet van het Oranje Fonds. Een jaarlijks terugkerende dag die in het teken staat van het promoten van vrijwilligerswerk. Stichting Bij Corrie kreeg onder meer ondersteuning van ambtenaren van het cluster Maatschappelijke Ontwikkeling van de gemeente Rotterdam. Voormalig wethouder Korrie Louwes ging in gesprek met deelnemers van de Taal Dichtbij cursussen. Ze paste zich eenvoudig aan het tempo van de cursisten aan: in plaats van de snelle discussies in het stadhuis lag de nadruk op rustig en duidelijk spreken zodat de cursisten hun conversatie-ervaring konden uitbreiden. Ondertussen staken Louwes' collega's de handen uit de mouwen bij het voorbereiden van de 'high tea' voor alle vrijwilligers van Stichting Bij Corrie. De vrijwilligers werden daarmee in het zonnetje gezet als dank voor hun inzet van het afgelopen jaar.

Naast de werkzaamheden van de ambtenaren van Maatschappelijke Ondersteuning las Lucas Meijs - professor Vrijwilligerswerk - de peuters voor Bij Corrie en hielp gebiedsregisseur Marleen ter Vergert van de voormalige deelgemeente Feijenoord bij het schilderen van het pand. Lia Trum, "Ik was erg verrast door de hoge opkomst en het enthousiasme van de mensen die zich vandaag vrijwillig hebben ingezet voor onze Stichting. We hebben veel van elkaar opgestoken. Voor mij is dit bekend werkterrein, maar ik heb weer gezien dat het naast waardevol, vooral ook heel leuk was om te doen. Er zit zoveel diversiteit in de werkzaamheden en het contact met cursisten en andere vrijwilligers. Ik hoop dat ze net zo genoten hebben als ik."



Nieuws

BIJ CORRIE

TRUM - VAN SAUS STICHTING SINDS 2012

"Leuke uitdaging om mensen te helpen en het geeft voldoening dit vrijwilligerswerk te mogen doen."



Studenten Belastingrecht helpen bij belastingaangifte

Het invullen van het belastingformulier is voor veel mensen een enorme opgave en helemaal voor mensen voor wie Nederlands niet de moedertaal is. Om die reden is Bij Corrie een samenwerking gestart met de stichting Belastingwinkel Rotterdam. Twee avonden in maart kwamen studenten van de Erasmus Universiteit van de studierichting Belastingrecht naar Het Kopblok. Een aantal studentenduo's - met een onervaren student en een ervaren student - hielp op vrijwillige basis mensen bij het invullen van hun belastingformulieren.

De samenwerking tussen de twee stichtingen was voor beiden geslaagd: Studenten konden zo praktijkervaring

op doen en daarmee mensen helpen die daar direct baat bij hadden. En Bij Corrie kon met deze samenwerking voldoen aan een gerichte vraag uit de wijk. Het viel Thom van Driel, projectleider van de Belastingwinkel Rotterdam, op dat veel mensen de belastingaangifte feitelijk wel begrijpen, maar dat ze eerder bang zijn iets verkeerd in te vullen. "We hebben ruim veertig mensen kunnen helpen en in slechts enkele gevallen was het lastig. Overigens hadden we maar één persoon die met een schoenendoos vol bonnetjes kwam. Ook daar zijn we uitgekomen. Studenten ervaren het als een leuke uitdaging om mensen te helpen en het geeft voldoening dit vrijwilligerswerk te mogen doen."

Heb je een idee voor Bij Corrie

Heb je een idee voor Bij Corrie of heb je een vraag, neem dan contact met ons op:

Riederlaan 200
3074 CL Rotterdam

Telefoon
010 742 04 66

Email
info@bijcorrie.org

Website
www.bijcorrie.org

Twitter
Volg ons via @BijCorrie

Tornante Trainingen is hoofdsponsor van Stichting Bij Corrie.